



*Plain Language Edition*

# **Lo que necesitas saber sobre la vacuna contra el COVID-19 y las dosis de refuerzo**

# Lo que necesitas saber sobre la vacuna contra el COVID-19 y las dosis de refuerzo

## ¿Qué es el COVID-19?

---

El **COVID-19** es una enfermedad peligrosa. El COVID-19 es causado por un virus. Un virus es un tipo de microbio muy pequeño.

El COVID-19 se contagia de una persona a otra. Ha hecho que muchas personas se enfermen mucho. Muchas personas han muerto por el COVID-19. Muchas personas que se enferman de COVID-19 pueden continuar enfermas durante mucho tiempo después. El COVID-19 sigue propagándose y enfermando a personas en este momento.

Puedes obtener más información sobre el COVID-19 leyendo nuestra hoja de datos sobre la vacuna contra el COVID-19.

## ¿Qué son las vacunas?

---

Las **vacunas** ayudan a protegernos de los microbios. Enseñan a nuestro cuerpo a combatir microbios. Cada vacuna se crea para combatir un microbio específico. Enseñan a nuestro cuerpo a reconocer ese tipo de microbio. De modo que cuando nuestro cuerpo detecta esos microbios, está listo para detenerlos.

Las vacunas pueden evitar que nos enfermemos. Las vacunas pueden evitar que transmitamos microbios a otra persona. Las vacunas pueden ayudarnos a evitar que las personas que nos rodean se enfermen.

Por lo general, recibimos vacunas en forma de inyecciones. Tenemos vacunas contra el COVID-19. Las vacunas contra el COVID-19 pueden evitar que nos enfermemos de COVID-19. Las **vacunas contra el COVID-19** son inyecciones. Puedes aprender más sobre las vacunas leyendo nuestra hoja de datos sobre la vacuna contra el COVID-19.

Algunas vacunas contra el COVID-19 se administran con una única inyección. Otras vacunas contra el COVID-19 se administran con dos inyecciones.

Si recibes dos inyecciones, recibes una al principio. Luego esperarás un mes. Y después recibirás la segunda inyección.

Cuando te vacunas, recibes una tarjeta. La tarjeta incluirá qué tipo de vacuna recibiste y cuándo la recibiste.

## ¿Qué es un refuerzo?

---

Las vacunas enseñan al cuerpo a combatir microbios. Son muy buenas para enseñarle a tu cuerpo a combatir ese microbio. Pero, a veces, el cuerpo comienza a olvidarse después de un tiempo. Cuando eso sucede, es útil recibir un recordatorio.

Un **refuerzo** es como un recordatorio para el cuerpo. Un refuerzo es otra inyección. Es una vacuna más para combatir el mismo microbio. Le recuerda al cuerpo cómo reconocer ese microbio. Le recuerda al cuerpo cómo detener ese microbio.

# ¿Debo recibir un refuerzo contra el COVID-19?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) forman parte del gobierno. Toman decisiones sobre las vacunas contra el COVID-19.

En este momento, los CDC dicen que cualquier persona mayor de 12 años que se haya vacunado debe recibir un refuerzo. Esto incluye a las personas que recibieron una o dos vacunas.

Recibir el refuerzo puede ayudar a evitar que te enfermes. Puede ayudar a evitar que contagies a otras personas con COVID-19.

Es muy importante que las personas en grupos de **alto riesgo** reciban el refuerzo. Alto riesgo puede significar dos cosas. Alto riesgo puede significar personas con más probabilidades de tener COVID-19.

Por ejemplo:

- personas que viven en instituciones o en cárceles
- trabajadores de apoyo
- personas sin hogar.

Alto riesgo también puede significar personas que tienen más probabilidades de enfermarse gravemente o de morir si tienen COVID-19.

Por ejemplo:

- personas mayores
- personas con ciertas discapacidades, como síndrome de Down o diabetes.

Todas las personas mayores de 12 años que recibieron una o dos inyecciones anteriormente deben recibir el refuerzo. Pero es muy importante que estos dos grupos reciban un refuerzo para estar protegidos.

Algunas personas están inmunocomprometidas. Estar **inmunocomprometido** significa que el cuerpo necesita ayuda extra para detener los microbios. Esto puede deberse a tener que tomar medicamentos que dificultan la lucha contra los microbios. Puede deberse a que algo más, como una enfermedad, le dificulta al cuerpo combatir los gérmenes.

Las personas inmunocomprometidas también son de alto riesgo. Las personas inmunocomprometidas deben recibir el refuerzo.

Algunas personas inmunocomprometidas reciben tres inyecciones La tercera inyección es ayuda extra para aprender a combatir el COVID-19. Esta inyección extra es distinta al refuerzo.

Si recibiste tres inyecciones, aún deberías recibir el refuerzo. Deberías recibir el refuerzo cinco meses después de la tercera dosis. Si eres una persona inmunocomprometida, pregúntale a tu médico cuándo deberías recibir el refuerzo.

Puedes encontrar más información en nuestro kit de herramientas en Personas inmunocomprometidas y la vacuna.

## ¿Cuándo debería recibir un refuerzo?

---

El momento en que deberías recibir un refuerzo depende del tipo de vacuna que recibiste anteriormente.

Si recibiste la vacuna con una única inyección, puedes recibir un refuerzo dos meses después de la inyección. Si recibiste la vacuna con dos inyecciones, puedes recibir un refuerzo cinco meses después de la segunda inyección.

En tu tarjeta de vacunación se incluirá el momento en que recibiste la vacuna. También incluirá qué tipo de vacuna recibiste anteriormente. Esto puede ayudarte a averiguar cuándo puedes recibir el refuerzo.

También puedes preguntarle a tu médico. Tu médico puede ayudarte a determinar cuándo y dónde recibir el refuerzo.

## ¿Qué vacuna debería recibir si necesito un refuerzo?

---

Si eres menor de 18 años, recibirás la misma vacuna que tus primeras dos dosis.

Si tienes 18 años o más, puedes recibir cualquier vacuna contra el COVID-19 cuando recibas el refuerzo. Podrías recibir la misma vacuna que recibiste anteriormente. Podrías recibir una distinta.

Cualquier vacuna contra el COVID-19 está bien. Cualquier vacuna te ayudará.

Si recibiste la vacuna con una única inyección, deberías recibir una vacuna distinta para tu refuerzo. Deberías recibir un refuerzo de una de las vacunas de dos inyecciones. Eso ayudará al cuerpo a aprender mejor. Eso te dará más protección contra el COVID-19.

Deberías recibir tu refuerzo lo antes posible. La vacuna de una única inyección funciona bien para protegerte contra el COVID-19. Pero recibir un refuerzo de una de las vacunas de dos inyecciones ayudará aún más.

## **¿Por qué no supe antes sobre los refuerzos?**

---

El COVID-19 es una enfermedad nueva. Muchas personas están trabajando muy duro para detenerlo. Están trabajando arduamente para conocer las mejores maneras de proteger a las personas.

Sabemos que las vacunas funcionan muy bien para proteger a las personas. Pero todavía estamos aprendiendo mucho sobre cómo hacer que las vacunas sean lo más útiles posible.

Desde que comenzamos a fabricar las vacunas contra el COVID-19, aprendimos algunas cosas nuevas. Aprendimos que los refuerzos ayudan. Y aprendimos que los refuerzos son seguros.

Las personas continúan trabajando muy duro para mantenernos a salvo del COVID-19. Esto significa que seguimos aprendiendo aún más. Podríamos descubrir que hay algo que podemos hacer mejor. Podríamos aprender nuevas formas de estar protegidos.

Cuando aprendemos más, el consejo que escuchas podría cambiar. Incluso los consejos de esta guía podrían cambiar. Si el consejo cambia, es porque aprendimos algo nuevo.

Es importante comunicarles a las personas cuando aprendemos algo nuevo. Puede ser confuso cuando nos indican que hagamos algo diferente. Puede ser molesto cuando debes hacer algo que no esperabas. Pero las personas que nos brindan consejos, como los CDC, están haciendo todo lo posible para mantenernos protegidos y saludables. Debemos hacer todo lo posible para mantenernos protegidos y saludables también.

Y, a veces, eso significa hacer algo que no esperábamos anteriormente. Si el consejo de los CDC cambia, actualizaremos esta guía. Haremos todo lo posible para asegurarnos de que sepas qué hacer.

## **¿Necesitaré otro refuerzo más adelante?**

---

Para algunos microbios, el cuerpo no necesita tantos recordatorios para detenerlos.

Para otros microbios, el cuerpo necesita muchos recordatorios. O bien, los microbios pueden cambiar. El cuerpo puede necesitar más refuerzos para combatir estos microbios. Algunos microbios cambian tanto que el cuerpo necesita recordatorios cada año.

La gripe es un ejemplo de un microbio que cambia. La vacuna contra la gripe se administra una vez al año. Le recuerda a nuestro cuerpo cómo combatir la gripe.

En este momento, no sabemos qué clase de microbio es el COVID-19. Esto significa que no sabemos si podríamos necesitar más refuerzos más adelante. Todavía estamos aprendiendo más sobre el COVID-19. Seguimos aprendiendo más sobre cuánto tiempo nuestros cuerpos recuerdan cómo combatirlo.

Podrías necesitar otro refuerzo más adelante. Si descubrimos que las personas necesitan otro refuerzo, actualizaremos esta guía tan pronto como lo sepamos.



# Palabras que debes saber

---

## Alto riesgo

Puede significar 2 cosas. Alto riesgo puede significar personas con más probabilidades de contraer COVID-19. Alto riesgo también puede significar personas que tienen más probabilidades de enfermarse seriamente o de morir si contraen COVID-19.

## Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)

Los CDC son parte del gobierno. Toman decisiones sobre las vacunas contra el COVID-19.

## COVID-19

Una enfermedad mala que se ha extendido por todo el mundo. Hace que las personas estén muy enfermas y puede matarla.

## Inmunocomprometido

Inmunocomprometido significa que el cuerpo de una persona necesita ayuda adicional para detener el COVID-19.

## **Refuerzo**

Un refuerzo es como un recordatorio para tu cuerpo. Un refuerzo es otra inyección. Es una vacuna más para el mismo germen. Le recuerda a tu cuerpo cómo reconocer ese germen. Le recuerda a tu cuerpo cómo detener ese germen.

## **Vacunas**

Una inyección que un médico te administra para evitar que te enfermes.

## **Vacunas contra el COVID-19**

Una inyección que puede impedir que te contagies de COVID-19.

## Aprender más

---

- Plain Language COVID-19 Resources (en Inglés y Español): <https://autisticadvocacy.org/resources/covid-pl/>
- Una Guía de autodefensa contra COVID-19: <https://gmsavt.org/wp-content/uploads/2021/03/Una-Guia-de-autodefensa-contra-COVID-19.pdf>
- Información sobre la vacuna para COVID-19 en lenguaje sencillo: <https://gmsavt.org/wp-content/uploads/2021/03/COVID-19-Vaccine-Information-in-Plain-Language-in-SPANISH.pdf>
- Datos sobre la vacuna contra la COVID-19 para personas con discapacidades del desarrollo: <https://rwjms.rutgers.edu/boggscenter/publications/documents/COVID19VaccineFactsDDCommunity-SP-F.pdf>
- “Vacunarse contra la COVID-19” Historia Social: <https://rwjms.rutgers.edu/boggscenter/publications/documents/GettingACOVID19VaccineSocialStoryIDD-SP-F.pdf>
- Hoja de datos de COVID-19: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/vaccines/facts-covid-vaccines-spanish-508.pdf>
- Coronavirus/COVID-19 Preguntas Frecuentes: <https://www.air.org/sites/default/files/downloads/report/CoronavirusFAQs-Spanish-508.pdf>
- Infografía sobre las vacunas contra la COVID-19: <https://www.hopkinsmedicine.org/health/conditions-and-diseases/c/coronavirus/coronavirus-vaccines-infographic-spanish>
- Mitos y datos acerca de las vacunas contra el COVID-19: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/facts.html>
- Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html>
- Easy to Read COVID-19 Safety (en Inglés): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/easy-to-read/index.html>

- “Cuídese con pequeños actos cada día” hoja de datos: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/mental-health/Mental-Health-for-General-Public-es.pdf>
- Información de COVID-19 para personas con discapacidades del Desarrollo: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-developmental-disabilities.html>
- “Ahora está disponible una vacuna segura y eficaz contra el COVID-19” Fotonovela: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/vaccines/fotonovela-es.pdf>